




# UW MOTORHOME WINTERKLAAR MAKEN PRÉPARATION HIVERNAL DU MOTORHOME





Nu de winter weer voor de deur staat krijgen wij regelmatig de vraag: "Hoe kan ik mijn motorhome het beste winterklaar maken?" Daarom hebben wij voor U hier de belangrijkste puntjes op een rijtje gezet. (Gezien het feit dat iedere motorhome anders is kunnen aan deze informatie geen rechten worden ontleend! Het betreft hier uitsluitend over praktische tips.)

*L'hiver est de nouveau devant la porte et beaucoup de gens nous demandent comment ils peuvent préparer leurs motorhome pour l'hiver. Nous avons donc, spécialement pour vous, mis tous les points importants qu'ils faut envisager. (Vu que chaque motorhome est différent, il n'y a pas de droits directes, mais doivent être considérés comme des conseils pratiques)*



# WINTER/HIVER

## STALLING

Bij voorkeur worden motorhomes ondergebracht in een overdekte stalling. Daar is hij beschermd tegen diverse weersomstandigheden zoals regen, hagel, sneeuw en storm. Heeft U niet de beschikking om Uw motorhome in een overdekte stalling te zetten dan kunt U uiteraard ook een speciaal hiervoor bestemd afdekzeil gebruiken. Let hierbij echter wel goed op dat dit goed en stevig bevestigd wordt om lakbeschadiging aan Uw camper te voorkomen!!

## REMISE

Il est préférable de mettre le motorhome dans une remise toiturée. Cela le protège contre les différentes circonstances climatologiques comme la pluie, la grêle, la neige et tempêtes. Si vous ne le mettez pas dans une remise, il existent aussi des couvertures spéciales pour les motorhomes. Soyez bien prudent que vous n'endommagez pas la carrosserie et que la couverture est bien fixée.

## UW CAMPER SCHOON EN FRIS

Om in het nieuwe seizoen weer met een schone en frisse camper te kunnen vertrekken, denkt U dan aan de volgende punten:

- Zorg ervoor dat Uw motorhome zowel aan de binnen- als buitenkant grondig gereinigd is.
- Verwijder alle etensresten van de kookplaat en uit de koelkast. Maak de koelkast van binnen goed schoon en droog en laat de deur op een kier staan om schimmelvorming te voorkomen.
- Maak de toiletcassette, de schoonwater- en vuilwatertank leeg en spoel deze grondig door.
- Waterleidingen en dompelpomp goed doorblazen en watervrij maken. Vergeet hierbij ook het spoelsysteem van het toilet niet!
- Zet de ramen op een ventilatiekier. Echter niet verder dan dat, om ongewenst bezoek van muizen te voorkomen.
- Inspecteer de carrosserie op mogelijke ingangen en sluipwegen voor ongedierte. Controleer eventueel ook de bodem/ gaas/ roosters op beschadigingen.
- Afhankelijk van het vochtgehalte in de stalling (of als U de motorhome thuis stalt) kunt U de kussens er uit halen en eventueel op zolder bewaren tot het volgende seizoen weer begint.
- Eventuele voortent en windschermen schoon en droog opbergen.

## VOTRE CAMPING-CAR BIEN FRAIS ET PROPRE

Afin de pouvoir partir pour la nouvelle saison, veuillez tenir compte des points suivants :

- Nettoyez bien votre camping-car à l'intérieur et extérieur
- Enlevez toutes restes de nourriture de la table de cuisson et le frigo. Nettoyez bien l'intérieur du frigo et laissez la porte un peu ouverte que vous n'avez pas de formation de moisissure
- Videz bien la cassette toilette et les réservoirs d'eau et rincez bien
- Tuyaux d'eau et pompe bien aérer et vider complètement. N'oubliez pas le système de rincage de la toilette
- Mettez les fenêtres sur l'ouverture d'aération, pas plus pour ne pas avoir de la visite de souris
- Inspectez la carrosserie et bloquez les entrées contre toute sorte de vermine
- Contrôlez bien l'humidité (ou si vous déposez le camping-car chez vous) et, si nécessaire, enlevez les coussins et gardez les jusqu'à la saison prochaine
- Auvent et écrans de vent doivent être bien propres et secs

## TECHNIEK EN VEILIGHEID

Er zijn een aantal technische aspecten om rekening mee te houden als U Uw motorhome winterklaar maakt. Dit om ervoor te zorgen dat Uw motorhome veilig en zonder gebreken de winter doorkomt.

- Laat de servicebeurt en eventuele kleine reparaties nu uitvoeren. Stel het niet uit tot volgend seizoen. In het seizoen is het vaak erg druk in de werkplaats en het zou jammer zijn als U per ongeluk wordt overvallen door een weekend met mooi weer en er op dat moment geen mogelijkheid is voor reparatie.
- Zet de vorstbeveiliging van de combi verwarming en alle aftap-kranen open. (Raadpleeg de bedieningsinstructie van Uw motorhome voor de exacte locatie hiervan. Deze varieert namelijk per motorhomemerk)
- Verwijder gasflessen en plaats deze in een veilige, afsluitbare goed geventileerde ruimte (wellicht heeft Uw stalling hiervoor een speciale gas bunker).
- Verwijder accu('s) en plaats deze thuis aan een druppellader. (Indien deze niet onderhoudsvrij zijn laat zuurniveau en zuurgraad even controleren)
- Verhoog de bandenspanning met 0,2 bar. (In ieder geval tot iets boven het maximum).
- Heeft U een reservewiel in Uw motorhome, controleer hiervan de ébandenspanning en breng deze zo nodig op peil.
- Controleer een eventuele vloeistofverwarming op vorstbestendigheid.
- Verwijder alle batterijen, zoals bijvoorbeeld de batterij van de ontsteking van de (Truma) kachel, eventuele klokjes en rookmelders.
- Berg kwetsbare en waardevolle spullen, zoals bijvoorbeeld tv's, thuis op.

## TECHNIQUE ET SÉCURITÉ

Il y a quelques aspects techniques à tenir en compte si vous préparez votre camping-car pour l'hiver. Ceci pour que votre motorhome passe bien l'hiver et sans manquements.

- Si votre motorhome a besoin d'un entretien ou petite réparation, faites le maintenant. Ne le déplacez pas pour la nouvelle saison. Au début de saison il y a beaucoup d'activités dans l'atelier et ce serait dommage que si vous voulez partir un beau weekend inatendu, qu'il n'y aurait pas la possibilité de faire votre réparation.
- Mettez la sécurité anti-givre du chauffage combi et laissez tous robinets de drainage ouverts. Consultez votre manuel d'usage car ceci est différent selon le modèle et la marque de motorhome
- Enlevez les bouteilles de gaz et stockez les à un endroit verrouillable et bien ventilé. Beaucoup d'endroit de remise possèdent des locations spéciales sécurisées
- Enlevez les batteries et mettez les à un chargeur d'entretien (si les batteries ne sont pas libres d'entretien, vérifiez le niveau et degré d'acidité)
- Augmentez la pression des pneus avec 0,2 bar (en tout cas un peu supérieur à la pression maximale)
- Si vous avez une roue de réserve, contrôlez aussi la pression
- Si vous avez un système de chauffage à liquide, vérifiez bien sa résistance anti-givrage
- Enlevez les piles, comme celles de l'allumage du chauffage, horloges et détecteurs de fumée
- Stockez les choses vulnérables et de valeurs chez vous à la maison (exemple : la télé)

## OVERIGE ZAKEN

- Vul de brandstoftank volledig. Dit om condensvorming in de tank te voorkomen.
- Trek de handrem niet aan, maar zet Uw camper in de versnelling. Blijf bij de start van het nieuwe seizoen in eerste instantie van de rem af. Rijd eerst voorzichtig een klein stukje en rem daarna pas. Dit in verband met de kans op vast-slaande remmen.
- Controleer het niveau van de antivriesvloeistof in het koelsysteem op vorstbestendigheid en vul een eventueel tekort aan.

## ET ENCORE

- Remplissez le réservoir diesel complètement. Cela évite la formation de condensation
- Ne mettez pas le frein à main, mais mettez votre camping-car en vitesse. Ne freinez pas directement si vous démarrez le véhicule pour la nouvelle saison. Roulez un peu et freinez après, comme ça les freins ne bloqueront pas.
- Vérifiez le niveau d'anti-gèle dans le système de refroidissement du moteur et ajoutez si nécessaire



## TIP:

In het kader van gewichtsbesparing, neem eens een uurtje extra tijd om alle kastjes, bergluiken, garages en andere opbergmogelijkheden te controleren op spullen die U niet gebruikt tijdens Uw vakantie. Uit ervaring weten wij dat er ieder jaar een heleboel spullen nieuw in Uw camper terechtkomen, terwijl er zelden of nooit iets uit gaat. Door structureel na Uw vakantie of bij het winterklaar maken van Uw motorhome even serieus te kijken naar welke spullen U tijdens het reizen daadwerkelijk gebruikt, en overbodige zaken hieruit verwijderd, kunt U verbazingwekkend veel kilo's besparen.

Neemt U bovenstaande punten in acht dan rijdt U Uw motorhome deze winter met een gerust hart de stalling in!

Omdat iedere motorhome anders is, zijn bovenstaande punten uitsluitend adviespunten en is dit stuk uitsluitend informatief van opzet! Hieraan kunnen geen rechten ontleend worden en ons bedrijf kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld mochten zich er onverhoopt toch technische mankementen voordoen.

## CONSEIL:

Dans le cadre de gain de poids, prenez une fois le temps de vérifier toutes armoires, rangements, garages, etc et enlevez toutes les choses que vous n'avez vraiment pas besoin pendant vos vacances. Nous savons, par expérience, qu'on emmène tous un tas de choses que nous n'avons jamais besoin. Profitez donc maintenant pour contrôler tout ceci et emmenez seulement les choses que vous employez vraiment. Vous serez étonné combien de kilos vous pouvez économiser. Prenez tous les points ci-dessus en considération et stockez votre motorhome pour l'hiver avec une conscience tranquille.

Parce que chaque motorhome est différent, tous les points et conseils ci-dessus sont purement informatifs. Il n'y a pas de droits possibles à en puiser et notre entreprise ne pourra jamais être mise en cause pour des manquements occasionnels.



## URBANO OOSTENDE

TORHOUTSESTEENWEG 581  
B-8400 OOSTENDE, BELGIUM

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| TEL                | + 32 59 55 40 00 |
| VERKOOP / VENDE    | + 32 59 55 40 01 |
| MAGAZIJN / MAGASIN | + 32 59 55 40 03 |
| ATELIER            | + 32 59 55 40 04 |
| EMAIL              | INFO@URBANO.BE   |
| WEB                | WWW.URBANO.BE    |

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| SHOWROOM 7/7           | 9.00 > 18.00  |
| ZONDAG EN FEESTDAGEN   | 11.00 > 18.00 |
| DIMANCHE ET JRS FERIÉS | 11.00 > 18.00 |



## URBANO AARSCHOT

TER HEIDELAAN 51  
B-3200 AARSCHOT, BELGIUM

|       |                  |
|-------|------------------|
| TEL   | + 32 16 35 94 40 |
| FAX   | + 32 59 55 40 01 |
| EMAIL | INFO@URBANO.BE   |
| WEB   | WWW.URBANO.BE    |

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| SHOWROOM 7/7            | 9.00 > 18.00  |
| ZONDAG EN FEESTDAGEN*   | 11.00 > 18.00 |
| DIMANCHE ET JRS FERIÉS* | 11.00 > 18.00 |

\* ZIE WWW.URBANO.BE VOOR DE ZOMEROPENINGUREN

